

# P A T R I A

1642

On. Biblioteca

Palatul Cultural

Arad

Cot

Banatului și al  
graniței de Vest

1: 600 lei, pe 6 luni: 300 lei.  
 2: 1000 lei, pe 6 luni: 500 lei.  
 Pentru întreprinderi: 2000 lei.

Apare sub egida  
 „Astrei Bănățene“

2 Lei

Redacția și administrația:  
 Timișoara I.  
 Str. Lovinici No. 2

Telefon:  
 Redacția și administrația 16-00  
 Tipografia 14-69

## Fapta curajoasă a unor săteni din jud. Lăpușna

Chișinău, 11. (Rador). — În lupta contra terorștilor din raza județului Lăpușna au căzut la datorie în ziua de 25 Septembrie sătenii Andrei Silvestru și Iehim Petre din comuna Sireți, județul Lăpușna și au fost răniți locuitorii: Leu Grigore, Mitrofan Mura și Terente Ioniță. Cu acest prilej s'a remarcat spiritul de sacrificiu și elanul locuitorilor din comanele: Sireți, Drabniceni, Ghidighici, Zanciori, Radeni și Micăuți, neprecupețindu-și viața.

Înmormântarea celor două victime s'a făcut cu tot fastul convenit unor eroi ai neamului, iar familiilor lor li s'a acordat ajutorare. Celor care au prins pe terorștii li s'a acordat câte un hectar de pământ, iar urmașilor celor ce au murit li s'a acordat câte două hectare.

## Lupta contra comunismului

# Apriga ofensivă germană continuă

Forțele comuniste strânse în cercul german trăesc ultimele svârcoliri

BERLIN, 11 (Rador). — De la Cartierul General al Führerului, înaltul comandament al forțelor armate germane comunică:

În cursul zilei de ieri, cercul a fost strâns și mai mult în jurul forțelor inamice împreșurate în regiunea Mării de Azov, în regiunea Briank și Vlasma.

În plus spărtura largă de 500 km. făcută prin lupte în sectorul central al frontului a mai fost adâncită spre răsărit.

Importantul nod de cale ferată Orel se află încă dela 3 Octombrie în mâinile noastre.

La Vest de Leningrad o nouă încercare inamică de a străpunge încercuirea cu ajutorul tankurilor a fost respinsă.

În luptele date contra insulelor Moon și Oesel au fost luați 12.531 prizonieri și au

fost capturate 141 tunuri și mai multe tan-kuri după cum arată numărătoarea care a fost acum terminată.

În cursul acestor lupte unitățile speciale germane au trebuit să desgroape 2680 mine inamice.

Aviația germană a atacat în noaptea trecută aerodromurile din Crimeea, instalațiile de căi ferate în sectorul de Sud și în sectorul central al frontului, cum și importante obiective de război din Leningrad.

## Noul libertăți acordate în Protectorat

Prelungirea orei de închidere a magazinelor

Praga, 11. (Rador). — Corespondentul agenției DNB comunică:

Ținându-se seama de atitudinea loială a mării majorități a populației cehe din districtele în care a fost proclamată starea excepțională, locuitorii

rul Reichului a dat ordin să se suprimă, cu titlu de încercare, cu începere dela 9 Octombrie dispoziția relativă la închiderea magazinelor la o oră anumită, alta decât cea obișnuită.

## Conferința dela Moscova s'a sfârșit

Delegații englezi s'au întors la Londra

AMSTERDAM, 11. (Rador). — Corespondentul agenției DNB comunică: Postul de radio difuziune britanic anunță, că membrii delegației anglo-americe care au luat parte la așa zisa conferința dela Moscova s'au înapoiat în Anglia.

Lordul Beaverbrook a refuzat să facă declarații cu privire la cele ce s'au discutat la Moscova.

Amiralul Stanley, membru al delegației americane a declarat că este posibil să obțină oarecare succese în Rusia Sovietică, dar el este convins că bolșevicii nu vor fi descurajați.

## Japonia nemulțumită de atitudinea provocatoare a Statelor-Unite

Declarațiile șefului serviciului de informații japonez

Tokio, 11. (Rador). — Corespondentul agenției DNB anunță:

D. Ishi, purtătorul de cuvânt al serviciului de informații japonez, ocupându-se de negocierile dintre Japonia și Statele Unite a declarat: „Conversațiile vor fi continuate”.

Intrebat fiind despre atitudinea guvernului japonez față de conferințele ce se vor ține la Manila și la Hong Kong d. Ishi a răspuns: „Pe de o parte Statele Unite continuă discuțiile iar pe de alta adoptă o atitudine ostilă diametral opusă”.

## Ce putem trimite soldaților pe front

București, 12. (Rador). — Marele Stat Major aduce la cunoștința publicului următoarele:

Persoanele doritoare a expedii prin poșta militară, colete ostășilor pe front, sunt încunostiintate că în afară de îmbrăcăminte și articole de toaletă ca: săpun, apă de colonie, pastă de dinți,

periuță de dinți, pieptene, perie, loțu-ne, diana, etc.

Se reaminteste că este oprit să se trimită alimente.

Se recomandă că pachetele să fie:

Bine ambalate, să aibă adresa scrisă în mod clar, să nu depășească greutatea de 5 kgr. și să fie cât mai puțin voluminoase.

## Moscova recunoaște prăbușirea armatei sovietice în Anglia orice speranță s'a spulberat

MADRID, 11. (Rador). — Corespondentul din Londra al ziarului „Ja” telegrafiază că ziarurile engleze reproduc toate, fără excepție, în articolele lor de fond de astăzi apelul publicat de ziarul „Pravda” din Moscova în care se atrage atenția poporului sovietic că momentul prăbușirii se apropie.

Corespondentul citează mai departe un articol din „Evening Standard” care scrie între altele:

În Anglia speranțele s'au spulberat

aproape cu totul, iar încrederea nu a mai are nimeni. Pretutindeni se văd desenele amărăciunii și ale decepției poporului englez, care asistă la prăbușirea aliatului sovietic fără să poată da nici cel mai mic ajutor. Sfârșitul Uniunii Sovietice este aproape. Se spunea că la imensul spațiu sovietic pierderile teritoriale nu au nici o însemnătate. Am voi astăzi să apărăm acest spațiu pas cu pas dar e prea târziu.

## Infățișarea groaznică a Armatei Sovietice

BERLIN, 11. (Rador). — După violente desfășurate în sectorul Briansk cleștel: de fier s'a strâns și mai mult în jurul trupelor încercuite.

Pretutindeni unde s'a încercat să-și croiască drum de esire, soldații sovietici au fost respinși cu pierderi grave. Un foc ucigațor a fost deschis asupra lor de nenumărate baterii germane iar bombele avioanelor germane de luptă cădeau ca grindina în acțiuni îndraznețe de înaintare. Elemente germane de asalt și

unități de care blindate au fărâmițat în grupuri din ce în ce mai mici forțele sovietice încercuite care au fost apoi decimate de unitățile germane de infanterie, care veneau în urma.

Nenumarați morți acopăr câmpurile de luptă. Vehicule distruse de foc, tunuri sfărâmate și mitraliere părăsite se înșiruesc pe marginea șoselelor, iar printre ele sute de mii de prizonieri sunt conduși spre lăgare în colone fără sfârșit.

## Cum vor călători evreii pe C.F.R.

BUCUREȘTI, 11. (Rador). — Conform avizului Marelui Cartier General, evreii concentrați în lăgare de muncă nu au dreptul la călătoria pe CFR cu 75% reducere pe baza biletelor de voe eliberate de comandanții militari ai detașamentelor de lucru, unde sunt concentrați; casierii nu vor lua în conside-

rare biletele de voe aflate în posesia celor arătați mai sus și nu vor elibera bilete de tren cu reducere de 75%, aceștia urmând să platească taxele tarifare integrale dacă posedă autorizații de călătorie pe CFR eliberate de autoritățile polițistești.

„PATRIA ESTE O VATRĂ DE CREDINȚĂ, CARE AȘTEAPTA FLACĂRA VOASTRĂ DE IUBIRE, DIN ARDEREA JERTFEI NOASTRE” — SPUNEA MAREȘALUL ANTONESCU „CĂTRE ROMANI”...  
 SA SUBSCRII LA IMPRUMUTUL REINTREGIRII ESTE CEA MAI UȘOARĂ JERTFĂ PE CARE PATRIA O CERE DELA TINE. FIINDCĂ ESTE ÎN CELAȘI TIMP CEL MAI SIGUR PLASAMENT ÎN ACESTE VREMURI.

# Continuitatea elementului românesc în spațiul timocean

Urme romane în obiceiurile din Timoc. Misiunea istorică a neamului românesc pe cele două maluri ale Dunărei. Timocul trebuie să fie alipit la România

Continuitatea elementului românesc pe cele două maluri ale Dunărei este confirmată și de prezența în obiceiurile de viață ale românilor din valea Timocului, a numeroase obiceiuri romane. Unele din ele sunt adânc înrădăcinate, stăruiind și în zilele noastre, cu o mare trănicie decât în stânga Dunărei. Aceste obiceiuri romane sunt dovada evidentă a originii latine a poporului nostru și tezei arătate, că poporul românesc este băștinaș ale plaiurilor dintre Morava și Timoc, unde Slavii la venirea lor în veacul al VII-lea, l-au găsit pe deplin format, încheiat în forme statale cu cnezate și acel „*ius romanum*” care reglementa formele lui de viață organizată. Ducatul lui Glad voevodul pe care l-au găsit Ungurii la venirea lor în Europa, cuprindea Banatul și Timocul, pentru că așa cum am amintit Dunărea nici odată n'a despărțit pe Români.

Despre soarta elementului românesc în primele zece veacuri n'avem urme scrise, ci cel mult ele se pot trage din studierea obiceiurilor și felului de viață. O cercetare mai amănunțită a folclorului slav, a cântecelor și doinelor bulgare și sârbești, ne-ar conduce la concluzia că acestea au fost învățate și împrumutate de la Români, cari fiind elementul băștinaș, au influențat primele forme de manifestare ale popoarelor venite prin migrațiune peste el.

Documentele sârbești din veacurile al XIII-lea și al XIV-lea, în special cele cari cuprind daniile făcute sfintelor mănăstiri dela muntele Athos, cuprind însemnări despre sate și moșii românești din Balcani, confirmând astfel prezența unor forme de viață proprii ale poporului român din dreapta fluviului.

În foarte multe comune din Timoc se întâlnesc și astăzi obiceiuri de origine romană, cari nu se întâlnesc decât în Banat. Astfel este cel legat de căsătorie, amintind practica ceremonialului roman al căsătoriei „*farreo*”.

Obiceiul este următorul: Mireasa gătită, după ce se fac primele ritualuri ale căsătoriei iese în mijlocul ogrăzii, purtând asupra capului o sită, în care se găsește bucăți dintr'o pâine fabricată din făină specială, tăiată în bucăți mici.

În jurul ei se găsește zece flăcăi, invitați la nuntă, iar alături de ea, alte două persoane.

La ceremonialul, care va urma, asistă toți nuntașii, el fiind faza cea mai importantă a ospățului.

La un moment dat, mireasa împrăștie în toate direcțiile bucățile de pâine din sită. Fiecare tânăr se va strădui să prindă cât mai multe bucăți, fiind credința că cine prinde mai mult, acela va avea noroc în viață, la pescuit și va fi ferit de spiritele rele, de asemeni și mireasa va fi norocoasă în căsnicie și va avea mulți copii, lumina și bogăția oricărei familii din Timoc.

Obiceiul este copiat adoma din viața romană, unde căsătoria „*cum manu*” care se celebra „*farreo*” prin oferirea de pâine fabricată din făină specială lui Juniter se făcea după același ceremonial, în prezența a 10 martori (cei zece flăcăi din Timoc) a Marelui Pontifex și a Flăcăului lui Juniter, pentru a aduce astfel protecția divinității asupra căsătoriei scop urmărit de practica din Timoc.

Acest obicei mostenit pe calea tradiției s'a transmis din generație în generație, fără să se schimbe nimic din ceremonial sau amănunte, el dovedind nu numai continuitatea romană, dar însăși originea noastră latină, mai ales că acest obicei se păstrează decât în unele comune din sudul Banatului.

Alte obiceiuri romane, bazate pe superstiție, ca bocitoarele la înmormântări se întâlnesc în toate provinciile românești.

Un alt obicei roman, întâlnit numai în Timoc este cel privitor la podoaba purtată de femei, în regiunile de munte, unde tradițiile s'au păstrat în formele lor originale, anume „*ciapsa sau plecherul*” împletită dintr'o coadă de cal, peste care se întinde ciapsa, iar pe deasupra se pune broboada. Acest obicei azi este foarte rar, fiind interzis de autorități din motive de igienă, așa cum și pe vremea Romanilor, prin cele XII table s'a interzis practic: bocitoarelor la înmormântări.

Cu prilejul unor săpături arheologice făcute în județul Pojarevaț, pentru descoperirea urmelor unui drum roman, s'a găsit un sarcofag roman, pe care era cioplit chipul unei femei, care purta pe cap „*ciapsa*” cu coadă de cal.

Aceste urme romane în felul de viață al Timocenilor, sunt răspunsul cel mai bun care se poate da tuturor acelor, cari au căutat să ne șteargă urma din Balcani, crezând că dacă mistifică statisticile, pot să înlocuiască și prezența noastră în acest spațiu, în care ne-am născut, am trăit și am luptat, ținând piept ca o stâncă de granit, tuturor valurilor dușmane.

Poporul român și-a urmat cu fidelitate misiunea civilizatoare pe care a lăsat-o drept testament, împăratul Traian.

Această misiune romană a început odată cu construirea podului peste Dunăre de Traian, în dreptul Turnului-Severin.

De atunci și până acum, cele două capete de pod dela T. Severin și Cladova, sunt păzite de aceiași urmași ai legionarilor romani, cari au străjuit nu numai malurile Dunărei, dar au stat stavilă în calea expansionismului slav, slăbindu-i forța prin deslocare și sfărâmand orice tendințe de penetrare a bolșevismului.

Și astăzi, dintre toate teritoriile fostului stat jugoslav, cel mai pașnic și liniștit este Timocul românesc, unde n'a

putut pătrunde nici șovinismul slav, nici tendințele comunisto-anarhiste, manifestate în celelalte regiuni sârbești.

În noua orânduire, care se va da Europei, când elementul slav va fi redus la proporțiile sale etnice și geografice, Românilor din Balcani, în special celor dintre Mlava și Timoc, cari trăiesc într'o masă compactă de peste 500.000 suflete, va trebui să li se asigure posibilitatea unei vieți proprii, în granițele etnice ale spațiului românesc.

Și aceasta va fi cu atât mai necesar, cu cât Cazanele, acest gîngăș nod vital al navigației pe Dunăre, va trebui să fie în stăpînirea aceluiaș popor, care să facă siguranța navigației pe acest fluviu vital al Europei centrale.

În afară de misiunea istorică, scoasă în evidență de d. prof. Mihai Antonescu vicepreședintele consiliului, cu prilejul vizitei ziariștilor germani, noi vom avea misiunea să facem siguranța Dunărei pe ambele maluri și aceasta nu se poate realiza decât atunci când Timocul va fi alipit României.

Prin construirea podului peste Dunăre, contemplant încă din anii trecuți, se va face legătura materială cu dreapta fluviului, pentru că cea sufletească este făcută de acum peste 1800 ani.

Este momentul unic pe care ni-l oferă istoria, ca să înglobăm statului român acest teritoriu și cele o jumătate milion suflete, pentru că astfel de momente nu se ivesc decât la mii de ani și poate nici odată.

Românii din Timoc, cari ne-au trimis ca reprezentant pe p. Gh. Suveică așteaptă cu încredere această zi a unirei cu România, care nu poate întârzia.

OCTAVIAN META

## Doctorul Ioan Corcan

S'a stins din viață fulgerător, în floarea vârstei, un medic bun care tot odată a fost și o inimă de aur. Se spune că Doctorul trebuie pe lângă vindecarea unui trup bolnav, să aducă și alinare sufletească. El întrunea aceste două calități, mână bună și suflet plin de bunătate. Îl regretă toată lumea care l'a cunoscut, începând dela cel mai umil om până la cel mai de sus. Nu făcea nici o deosebire între ei. El vedea bolnavul, suferindul, și atât. Oricine îi deschidea ușa amărât, văzându-i fața întotdeauna zâmbitoare, privirea ochilor blânzi, prindea curaj și reconfortat sufletește era pe jumătate vindecat. O vorbă bună spusă în treacăt o alinare încurajatoare, toate contribuie să meargă lumea la el pentru alinarea trupului și a sufletului. Nu mai vorbesc despre acei sârmani lipsiți de mijloace, la cari cu tot devotamentul le-a aplicat tratamentul cu le-a dat și medicamente.

Îl plînge o lume de nevoiași în sufletul cărora a rămas pe veci icoana duioasă a acestei figuri plină de bunătate. Îl deplîng colegii cari au pierdut în el un colaborator științific, eminent și un prieten neprețuit, pe Lali. Apoi sutele de bolnavi vindecați de el cărora le-a alinat suferințele și mulțimea de copii, cari nu vedezu în el pe doctorul, ci pe prietenul lor.

Persona în deobște cunoscută și simpatizată în acest oraș, va lipsi mult societății Timișorene. Banatul pierde în el un demn reprezentant în lumea medicală.

Fie-i fărâna ușoară.

Dr. IOAN MUNTEANU

# RADIO

Sâmbătă, 11 Octombrie

Radio România, Radio București și Postul pe Unde scurte.

6.55—8.30: Ora dimineții. Deschiderea emisiunii; Marșuri (discuri); Radio-jurnal (I); Concert de fanfară română-germană. Închiderea emisiunii. 11.50: Deschiderea emisiunii. 12.00: Jurnal în limba ucrainiană. 12.10: Jurnal în limba rusă. 12.20: Muzică variată (discuri). 12.30: Radio-jurnal (II); Jurnal cultural și Poșta satei. 12.50: Ora Ostașului. 13.50: Serviciul de știri germane. 14.00: Radio-jurnal (III). 14.20: Muzică variată (disc.). 14.30: Muzică de răniților. 15.30: Reportajul de pe front în limba germană. 15.40: Închiderea emisiunii. 17.10: Turandot, operă în 3 acte de Puccini de prânz. 17.30: Radio-jurnal (IV). 17.40: Universitatea-Radio-ciclul: „Jurnaluri culturale transilvănene”: Em. Buc. și Andrei Muresan. 18.00: Vanzătorul de pasări, operă în 3 acte de Zeller.

Postul pe unde scurte

19.00: Jurnal în limba italiană. 19.10: Jurnal în limba ucrainiană. 19.30: Jurnal în limba turcă. 19.40: Jurnal în limba română.

Radio România și Radio București

19.00: Continuarea operetei „Vanzătorul de pasări” d. Zeller.

În pauză (19.05—19.15: Recital de muzică).

Radio România, Radio București și Postul pe unde scurte

19.50: Serviciul de știri germane. 20.00: Radio-jurnal (V). Sport.

20.15: Continuarea operetei „Vanzătorul de pasări” de Zeller.

20.40: Muzică variată.

Emisiunea pentru străinătate pe Postul de unde scurte de 32,4 m.

Semnal. 22.50: Emisiune în limba germană. 23.00: Emisiune în limba germană: Muzică (discuri). 23.20: Emisiune în limba italiană: Muzică (discuri). 23.40: Emisiune în limba franceză: Muzică (discuri). 24.00: Emisiune în limba engleză: Muzică (discuri). 0.15: Închiderea emisiunii.

## Mica publicitate

APARE ÎN FIECARE ZI UN LEU CUVANTUL MINIMUM 10 CUVINTE. Anunțurile în chenar, prețul dublu, iar cele cu elixen tarif special. Orice anunț cerut să apară în altă rubrică decât cea respectivă se taxează dublu.

Caut locuință cu 2 camere. Adresa Secretariatul Facultății de științe telef. 16-17.

— ÎN ATENȚIA PRIMĂRIILOR BUCUREȘTI. Tauri reproducători se găsesc pentru cumpărare la Ferma I. Olariu, Urmărește.

Caut funcționară perfectă de origine etnică română, să cunoască perfect germana și maghiară. Adresa la ziar.

Student Școala Politehnică, meditează elev de liceu, orice clasă, la partea științifică. A se adresa la redacția ziarului nostru.

## Important pentru meseriași

— CAMERA DE MUNCĂ TIMIȘOARA aduce la cunoștința celor interesați că organizează un curs de perfecționare pentru următorii meseriași: ornamentisti, mozaicari, sculptori, decoratori, pictori de faianță, ceramisti, teractiști, faianțari, alinați tamplari de mobile litografi și strungari. Cursul va dura 8 săptămâni a câte 10 ore pe săptămână. Meșterii calfe și ucenicii din meseriile mai sus indicate cari doresc să urmeze acest curs, sunt rugați să se prezinte la Camera până cel mai târziu 20 Octombrie 1941.



# INFORMATIUNI

## CALENDAR

Sămbătă, 11 Octombrie

Ortodox: Sf. Apostol Filip.  
Catholic: Sf. Nicasiu.

Farmacii de serviciu:

Circ. I: „Salvator” Bul. Regele Ferdinand 3; Circ. II: „La Sfta Elisabeta” str. August și „La Sft. Ilie”, pta Petru Maior; Circ. III: „Cristea”, pta Lahovary 1; Circ. IV: „La Sft. Gheorghe” pta General Dragalina 15.

Fratelia: Panajoth; Mehala: Chioceanu; V. Eremici, acestea trei au serviciu permanent. Salvarea 44-44.

Spectacole:

Cinematografe:

Capitol: „Aimée Ferrand”.  
Apollo: „Falsificatorii”.  
Thalia: „Melodia unei nopți”.  
Corso: „Fiul lui Frankenstein”.  
Atlantic: „Călărețul Misterios”.

### — PENTRU ON. CETITORI AI NOȘTRI

Din cauza lipsei de hârtie ziarul „Dacia” apare pentru o zi, două în 4 pagini. S-au făcut cuvenitele intervenții ca să fim aprovizionați din timp cu hârtia necesară, luându-se cont de greutatea de transport.

— Furt în valoare de 19.000 lei. Organele polițienești, au fost înștiințate că autori necunoscuți, sau introdus în locuința d-lui Ardelean Mihai, din str. Eneas 108, de unde au furat haine în valoare de 19.000 lei.

— Hot prins la Timișoara. Postul de jandarmi din comuna Parța, a dat semnalmente individului Crista Petru, autorul furtului căruței cu doi cai, proprietatea mărgheliei din această comună. Numitul fiind la Timișoara, a fost prins de către organele polițienești și înaintat postului de jandarmi din Parța.

### PROGRAMUL SAPTAMANAL

TEATRULUI NAȚIONAL DIN CLUJ LA TIMIȘOARA

Sămbătă 11 Oct. 1941: „O noapte furtunoasă” și „Conul Leonida” față cu reacțiunea de Ion Luca Caragiale.

Duminică, 12 Oct. 1941: „Vlaicu Vodă” de Alexandru Davila.

Mărti, 14 Oct. 1941: „Năzdrăvăniile Divorțului” de Al. Disson.

Joi, 16 Oct. 1941: „O noapte furtunoasă” și „Conul Leonida” față cu reacțiunea de Ion Luca Caragiale.

Sămbătă, 18 Oct. 1941: „Năzdrăvăniile Divorțului” de Al. Bisson.

Duminică, 19 Oct. 1941: „O noapte furtunoasă”, „Conul Leonida” față cu reacțiunea de Ion Luca Caragiale.

### PUBLICAȚIUNE

Primăria Municipiului Timișoara, aduce la cunoștința tuturor întreprinderilor, care au ca obiect servicii sau locațiuni, că sunt obligate să depună la primăria municipiului Timișoara, etaj I, camera nr. 45, până la data de 17 Octombrie 1941, inclusiv, lista de prețuri ale serviciilor sau locațiunilor care formează obiectul întreprinderii (de ex. croitori, cismari, lemnari, tâmplari, frieri, coșari, instalatori, spălătorii chiude, pompe funebre, transporturi, hoteluri, băi publice, gaz de luminat și încălzit, electricitate, salubritate, canal, apă, etc.) valabile la data de 1 Septembrie 1941.

Listele se prezintă zilnic, între orele oficiale, în 3 exemplare, pe o hârtie de mărirea 21/34 cm. având înscrise pe fiecare pagină, în colțul din stânga, firma întreprinderii, nr-ul și anul de înregistrare al acesteia, la oficiul registrului comerțului, precum și sediul întreprinderii, iar în colțul din jos din dreapta, pe purta stampila și semnătura persoanei care angajează — în mod valabil firma.

Toți aceia, cari în termenul de mai sus nu vor înainta listele de prețuri, vor fi sancționați în conformitate cu dispozițiunile Decretului-Lege nr. 1215/1941.

— Tragicul sfârșit al unui bătrân. Locuitorul Petru Servu, de 70 ani, din comuna Jimbolia, venind cu căruța spre casă, a trebuit să treacă linia ferată. În timp ce trecea, linia ferată, trenul l-a ajuns din urmă, în dreptul cantonului 9. Trenul a sfârșit căruța, iar el a rămas mort pe loc.

## Școala de arte decorative Timișoara

În Timișoara funcționează Școala de Arte Decorative cu un îndoit scop:  
1. De a forma artiștii capabili să creeze modele pentru toate industriile care se referă la decorul casei și al străzii.

2. De a forma pictori și sculptori capabili să aducă arhitecturii o inteligență colaborare și de a da absolvenților discipline cu caracter practic întru ridicarea industriei pe plan artistic.

Școala are următoarele secții: A) Sculptura decorativă; B) Pictura; C) Arhitectura de interior; D) Grafica. Cursurile durează 4 ani.

Despre importanța acestei școli și detalii cu privire la materiile de învățământ vom vorbi începând cu numărul de mâine, când publicăm necrologul sculptorului ROMUL LADEA, directorul acestei școli.

## † Emilia Ionescu

În ziua de 6 Octombrie s'a stins din viață în vârstă de 76 ani, Emilia Ionescu născ. Lupșă, soția preotului Ioan Ionescu din Jebel. Regretata e deplinsă de fii săi Iuliu subprefectul de Arad, Ion avocat Timișoara, ginerii Alex. Iancu—Clacova, I. Chiciudeanu ing. insp. CAM., nepoții preot Liviu Surlaș—Jebel, prof. Lucian Surlaș—Arad, ing. V. Surlaș—Timișoara, precum și de nenumăratele rudenii și cunoscuți. Înormântarea s'a făcut în ziua de 8 Oct. c. în cavoul familiei din Jebel.

## Cinema CORSO

### Fiul lui Frankenstein

cu BASIL RATHBONE, BORIS KARLOFF și BELA LUGOSI

Jurnal românesc de războiu No. 9.  
Reprezentări zilnice 3, 5, 7, 9.

# Lovitură de stat în Panama

## Alegerea noului președinte

Washington, 11. — Comandantul general...

Știrea privitoare la lovitură de stat din Panama a provocat un viu interes în cercurile politice din Washington.

D. Cordell Hull, șeful departamentului de stat, primind pe ziariști a declarat că nu a primit încă amănunte cu privire la această lovitură de stat și deci nu poate să comenteze faptul.

Președintele Arias care a fugit la Panama nu era considerat la Washington drept o personalitate simpatică, deoarece el făcea dificultăți avioanelor militare nord-americane, care se serveau de teritoriul republicii Panama.

# Reumatismul și Guta boli ale bogatilor?

Se spune, că ea ar fi. Astăzi se știe însă că acest fapt se poate susține numai cu mari rezerve. Predispoziția pentru reumatism și gută există în orice strân social. Se întâmplă, că viața abundentă predispozează la îmbolnăvire și chiar o agravează, dar

și la cei ce duc o viață mai simplă se pot ivi manifestările acestor boli.

Un remediu contra reumatismului și gutei, sunt tabletele Togal. Prin Togal durerile dispar și se asigură vindecarea.

Togal-ul nu e dăunător nici unui organ.

## Eroul Gheorghe Tivadar

Sublocotenentul în rezervă Gheorghe Tivadar- învățător, refugiat din Maramureșul voevozilor descăleători de neam, s'a stins pe câmpul de onoare pentru cruce și Patrie în războiul contra bolșevismului în ziua de 27 Sept. 1941.

Plecat pe frontul reîntregirii naționale, din pribegia refugiului, învățătorul Gheorghe Tivadar, a murit cu gândul să-și revadă Țara nesfârșită.

El face parte din miile de eroi ai Reîntregirii.

Rudele, prietenii și cunoscuții săi, sunt rugați pe această cale să se adreseze dlui Iachim Imbrocane învățător Opațița jud. Timiș, spre a le comunica tot ce dorește să știe în legătură cu moartea eroului Gheorghe Tivadar.

### ATENȚIUNE!

Aducem la cunoștință că de la 1 Oct. a. c. SE KEMAIAZA CIORAPI DE MATASA CU MAȘINA „VITOS” la MAGAZINUL DE ÎNCĂLĂMÎNTE

## ADRIAN MARZEA

I. Piața I. C. Brătianu 3.

### PUBLICAȚIUNE

Primăria Municipiului în baza Decretului-Lege No. 2759 publicat în Mon. Of. din 4 Octombrie 1941, aduce la cunoștința tuturor cetățenilor că prețurile maxime fixate prin ordonanțele No. 20, 21 și 23 sunt încă în vigoare. Ele trebuie să fie respectate de toți locuitorii.

Contravenienții vor fi sancționați conform legii sabotajului.

Primăria Municipiului Timișoara

## Cinema ATLANTIC

### Călărețul misterios

în 2 serii cu: T O M I X.  
Complectare: Nja-Journal.

Începutul reprezentațiilor: Luni, Marți și Sămbătă orele 7 și 9 p. m.

## Cinema CAPITOL

### Aimée Ferrand

cu WILLI FRITSCH  
Film romantic de o neprețuită valoare artistică.

Încep. Repr. 3, 5, 7 și 9. — Dum. și sărb. și la orele 11 dimineața.

### CEASURI!

cel mai mare asortiment în ceasuri de dame și bărbătești, brățări, etc.

la:  
CEASORNICARIA SI BIJUTERIA CREȘTINA

## ORA FIXĂ

soara IV, str. I. C. Brătianu 31

## CINEMA THALIA

Filmul care marchează triumful stațiunii actuale!

UN IMN ÎNCHINAT ROMANTICULUI



## Melodia unei nopți

„Eine kleine Nachtmusik”

HELI FINKENZEILER  
HANNES STELZER

Nemuritoarea compoziție muzicală de Mozart, cu concursul orchestrei simfonice din Berlin și Viena și Baletul Operei din Viena.

Începutul reprezentațiilor 3-5-7-9.  
Dum. și Sărb. și la orele 11 și 3 d. m.

# Inmormântarea medicului Dr. Ioan Corcan

Banatul și în special Timișoara a pierdut una dintre mai populare figurile neamului românesc de pe aceste meleaguri, un învățat în înțelesul superior al cuvântului și un mare suflet, Dr. Ion Corcan, „doctorul săracilor” cum îl cunoaște multimea a cărei dureri le-a vindecat acest apostol al medicinei.

În ultimul său drum a fost urmat de un imens număr de prieteni, cunoscuți și necunoscuți, din toate straturile sociale și reprezentanții tuturor autorităților: P. S. S. Dr. Vasile Lăzărescu, episcopul Timișoarei; d. primar Eugen Pop; Colonel Alexandru Nasta, prefect, etc. Prohodul a fost celebrat de un sobor de 3 preoți: P. O. Dr. Patrichie Tiuca, protopop. N. Vuia preot și diaconul Mihailoviciu. În numele bisericii

vorbește părintele Vuia, reliefând viața de bun creștin și român a răposatului, închinată suferințelor lumii, după exemplul moral al Mântuitorului Isus Christos.

Dl. Dr. Eugen Suciu vorbește în numele Colegiului medicilor, stabilind personalitatea științifică a dispărutului și marea pierdere pe care o suferă azi Banatul. Dl. Dr. Virgil Popovici, vorbește în numele Ministerului Sănătății și al Ocrotitorilor, relevând valoarea socială a medicului Dr. Ion Corcan, care și-a închinat viața muncii pentru redresarea sănătății publice în raza sa de activitate.

Orașul Timișoara aduce ultimul salut prin următoarele cuvinte ale d-lui primar Eugen Pop.

## Cuvântul d-lui primar Eugen Pop

Stăm înmărmuriți de durere în fața acestui catafalac.

Lovitura a fost mult mai fulgerătoare, mai neașteptată și mai grea, decât să ne putem recuege andu-ne seama de ireparabila și marea pierdere pe care o încercăm, că indurerata familie și întreaga societate a municipiului și județului nostru.

Zadarnic arunci scrutătoare priviri spre albastrul cerului, pentruca să acaprinzi tainele și misterele vesunului nostru atât de incalculabil capricios și de cele mai multe ori deosebit de crud; — zadarnic iaci disperate apeluri către imperfecția rațiunii umane; — zadarnic smugi sufletului de origine divină moacămece șoapte sau categorice declarații, deoarece ramai acelaș neputincios spectator ce ratăcește în bezna cuninutoarei ignoranțe și întrebării în fața problemei morții.

Căci moartea, — această fatală deslegare a oricarei vieți pământestii — de obicei nu soluționează problema unei vieți, ce și-a găsit de mult rosturile, după concepția noastră imperfectă asupra rostului vieții, — sau acelea care negându-și rosturile devine o insuportabilă sarcină pentru acela care trăiește, — sau în sfârșit acelei vieți, care neputându-se încadra în ordinea și legala așezare a societății reprezintă pentru aceasta un permanent și amenințător pericol ci răpește cu brutală cruzime pe acei, care ar mai avea drept la viața pentru reanțarea țelului ce constituie chiar rostul acestei vieți, sau pe acei cari sunt cei mai utili atât familiei, cât și societății în care trăiesc, sau chiar întregii omeniri.

Așa i-a răpit crud și barbar din sânul familiei sale, din cercul prietenilor, din societatea timișoreană și din marea comunitate a Neamului Românesc pe acela care a fost, Dr. Ioan Corcan.

Născut la 10 Aprilie 1899 în comuna Sf. Hubertus, J ugoslavia, dintr-o onorabilă și veche familie românească de funcționar superior la CFR după terminarea cursului primar în comuna sa natală îl găsim un iubit și distins elev al Liceului Piarist din Timișoara, încheind cu distincție cursul secundar. Îndată ce și ia bacalaureatul vâltoarea trecutului război mondial îl vâra în armată, luptând pe diferite fronturi timp de un an și jumătate. Scăpat din ghearele morții ce-l pândise pe front, și întors acasă se înscrie la Universitatea din Cluj, unde și ia doctoratul în medicină, specializându-se în otorino-laringologie, pe lângă universitatea din Cluj, Viena și München.

Înarmat cu o solidă pregătire profesională și înzestrat cu un uriaș suflet, vine la Timișoara și începând dela anul 1925 îl găsim aici ca pe un adevărat apostol al științei medicale.

Întreaga sa viață a destinat-o înălțătoare misiuni de a alina suferințele altora și de a contribui la însănătoșirea celor suferinzi.

Pentru atingerea acestui țel — ce constituie sinteza rosturilor sale în viață — nici jertfă n'a fost prea mare. — Nu juca rol nici timpul nici distanța, nici energia cheluită, nici propria sănătate pusă în peri-

col; — pentru el nimic nu era mai sfânt, decât vindecarea celor în suferință.

Câtă îngrijorare, neliniște și nopți nedormite îl costau pe acest modern Samaritan milostiv, când nu avea certitudinea vindecării celor suferinzi, sau când aceștia erau în pericol de moarte.

Pentru acest campion al jertfei și aristocrat al celei mai mari virtuți creștinești, suferința era egală indiferent că o găsea la sărac sau bogat, la muncitor sau în alt demnitar, creștin sau păgân, român sau de alt neam, — căci sufletul său mare cuprindea orice ființă umană încercată de suferință, fără să urmărească vre-un interes pecuniar și fără să-și mercantilizze sacra-i misiune, dovadă, că în urma lui rămân două fetițe orfane fără nici-o avere sau sprijin material.

Pe lângă aceste virtuți sufletul Doctorului Ioan Corcan mai purta cu mândrie podoaba modestiei, a sentimentului de prietenie și camaraderie în sensul cel mai ideal al cuvântului. Nu găsea ființă — indiferent de origină sau clasă socială — care întâlnind pe acel mare om, să nu fi rămas încântată și fermecată de superioarele lui calități și caldele lui efluvii sufletești.

Spre marea noastră nenorocire sufletul său gigantic, ce se înalță neîncetat spre nebănuite culmi ale iubirii deaproapelui, n'a fost încadrat într-un corp tot atât de rezistent și robust, care să fi putut rezista ununi neîncetat efort maxim și supraomnesc și din această cauză în ziua de 28 Septembrie frângându-și inima, aceia inimă care palpita numai pentru iubire și binele deaproapelui, după zece zile de cumplite chinuri și-a restituit sufletul în mâine Creatorului său.

Verbul meu sărăcăcios este insuficient pentru a putea exprima nemărginita durere și ireparabila pierdere, ce încercăm prin dispariția lui nu numai familia sa, prietenii săi și întreaga Timișoara, ci și Neamul nostru Românesc, atât de greu încercat în aceste apocaliptice vremuri.

Și oricât mă străduesc a evita, necontenit mă obsedează chinuitoarea întrebare: — de ce cumplita moarte ne răpește pe cel mai drag, pe cel mai bun, cel mai nobil și cel mai distins om și prieten? De ce?

Și iată singura noastră consolare în fața acestei enigme este răspunsul sobru al doctrinei creștine:

Vointa Creatorului.

Neputincioși și cu smerenie ne închinăm în fața acestei vointe.

## Războiul chino-japonez

# Nouii victorii nipone

Tokio, 11. (Rador). — Agenția Domei anunță:

Cartierul general al Corpului Expediționar Japonez din China centrală declară că în luptele din regiunea Ciangoa au fost omorâți 82.837 soldați chinezi iar 8203 ar fi fost făcuți prizonieri.

Orată Asistență, în calitate de reprezentant al Municipiului Timișoara aducem celui nostru dispărut atât în numele meu, cât și în numele zecilor de mii de cetățeni, — care l-au admirat și iubit și pe cari l-a salvat vieții, dându-se în schimb pe sine morții, — ultimul nostru sincer, distins, și pios omagiu, și vecinica și adâncă noastră recunoștință, rugând pe Stăpânul Lumii să-l recompenseze dincolo pentru imensele jertfe aduse de el în această scurtă viață pământească.

Sculpui nostru Lali,

Noi, — prietenii tăi, cari te-am cinstit și adorat nu ne putem despărți de Tine — înzadar încerci să ne părăsești. Deși corpul Tău obosit se retrage pentru vecinica odihnă, farmecul zămbetului Tău, a vorbelor Tale blânde pline de căldura inimii Tale, iubirea Ta față de noi, vor trăi veonic în sufletele noastre, — sufletul Tău mare va continua să fie tot mereu cu noi, alături de noi, și printre noi. Măreția și pilda sufletului Tău vor constitui pentru noi farul luminător al cărărilor destinului nostru omenesc.

Și acum Te lăsăm să odihnești.

Dormi în pace! Să-ți fie somnul lin.

La revedere dragă Lali!

# Cum a fost primită victoria contra comunismului

IN AMERICA: Neîncredere în propaganda mincinoasă engleză

New-York, 11 (Rador). — Corespondentul agenției DNB transmite:

Presă americană se caracterizează prin marea impresie produsă de victoriile germane pe frontul oriental asupra opiniei publice în Statele Unite.

Comunicatele înaltului comandament al forțelor armate germane au fost publicate de toate ziarele sub titluri enorme, ziarele relevând faptul că armatele sovietice sunt puse pe fugă și că peste 1 milion de soldați sovietici sunt din nou încercuți.

Presă insistă în special asupra știrii prin care se anunță că guvernul sovietic este pe cale să părăsească Moscova.

Declarațiile d-lui dr. Dietrich șeful presei Reichului sunt publicate textual.

Ziarele scot în evidență pesimismul americanilor față de situația în care se găsesc sovietele declarând, că acest pesimism este pornit și de știrile ce sosesc de la Londra.

IN ANGLIA: Consternare

Madrid, 11 (Rador). — Corespondentul agenției Stefani transmite:

Ziarele scot în evidență mersul triumfal al actualilor bătălii decisive din Rusia subliniind consternarea ce domnește în Anglia față de prăbușirea forței militare a Sovietelor.

IN FRANȚA: Atenție deosebită marilor succese

Pari, 11 (Rador). — Corespondentul agenției DNB anunță:

Toate ziarele Parisiene consacră lungi articole și comentarii formidabilelor operații desfășurate de armata germană pe frontul de răsărit.

Declarațiile d-lui dr. Dietrich făcute în fața reprezentanților presei străine din Berlin sunt deosebit de comentate în mod larg.

## Ambasadorul Americii la Moscova pleacă la Washington

New-York, 11 (Rador). — Corespondentul agenției DNB transmite:

Associated Press anunță din Singapur că d. Steinhardt, ambasadorul Statelor Unite la Moscova este așteptat să sosească în acea localitate.

Cercurile bine informate declară că Steinhardt merge la Washington pentru a face președintelui Roosevelt o dare de seamă asupra situației.

## Toate cantitățile de metale din America supuse controlului guvernamental

Washington, 11 (Rador). — Corespondentul agenției DNB transmite:

Un decret dat de directorul priorităților din oficiul de înarmare al Statelor Unite prevede că toate rezervele de fier, otel, fier vechi, sunt supuse controlului guvernamental.

Printr-un alt decret se interzice construcții publice și particulare care necesită importante cantități de materiale primare ce pot fi utilizate pentru armament.

Intreaga presă franceză subliniază extraordinara importanță a operațiilor în curs.

## SCADERI VERTIGUOASE LA BURSA DIN NEWYORK

New-York, 11 (Rador). — Corespondentul agenției Stefani comunică:

O scădere generală a fost înregistrată Joi la bursa din New-York. Majoritatea valorilor industriale au pierdut unul până la două puncte. Cercurile financiare declară că această scădere este în egătură cu știrile grave referitoare la situația militară Rusiei Sovietice.

IN SUEZIA: Principalele armate scandinave scoase din luptă

Stockholm, 11. (Rador). — Corespondentul Agenției DNB transmite:

Ziarele apărute în Capitală și la Göteborg reproduc pe larg sub titluri de toată pagina comunicatele înaltului comandament al forțelor armate germane care anunță rețelele mari victorii de pe frontul oriental.

Ordinul de zi al Führerului către armata germană și declarațiile d-lui Dietrich șeful serviciului de presă Reichului sunt reproduse de ziarul „Dagens Nyheter” sub titlul: „Principalele armate ale sovietelor sunt scoase din luptă.”

IN CHINA: „Succesele germane sunt fenomenale”

Shanghai, 11 (Rador). — Corespondentul agenției DNB transmite:

Presă din Shanghai publică lungi articole determinate de știrile deosebite prin comunicatele germane cu privire la mersul operațiilor de pe frontul de răsărit.

În cercurile neutre și chineze se vorbește cu multă admirație de succesele germane.

Intreaga opinie publică așteaptă nerăbdare știri complementare cu privire la mersul operațiilor de pe frontul oriental.

Chiar ziarele engleze și cele sovietice care apar la Shanghai sunt obligate să-și bazeze informațiile lor pe știrile din sursa germană, pe care le reproduc sub titluri foarte sugestive.

Iată două dintre aceste titluri: „Situația Rusiei sovietice este foarte gravă” și „Succesele formale ale trupelor germane”.

Ziarul „Shanghai Times” în articolul său de fond declară: „Succesele germane sunt fenomenale”.